

ЯЗЫКОВАЯ СРЕДА КАК ФАКТОР ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Переход к информационному обществу требует всестороннего развития личности, в том числе ее коммуникативных способностей, облегчающих ее успешное функционирование в социуме.

Только живя одной жизнью с конкретно взятым обществом и лишь непосредственно наблюдая языкотворческий процесс внутри него, можно до конца понять метод мышления этого общества и усвоить язык, служащий не только для коммуникации.

Социальная среда страны изучаемого языка способна оказывать непосредственное влияние на формирование МКК иностранных студентов. Социализация личности в условиях страны изучаемого языка — это проблема, которая волнует исследователей в области методики преподавания языка как неродного.

В условиях педагогически организованного общения на занятиях по русскому языку как иностранному на филологическом факультете БГУ происходит ознакомление с социокультурными особенностями страны изучаемого языка, осуществляется вторичная социализация иностранных студентов. В методике преподавания русского языка как иностранного наметились тенденции к усилению социолингвистической направленности в обучении. На занятиях используются темы общения, характерные именно для межкультурного диалога.

Разработанная в социологии и социальной психологии ролевая теория личности применяется в методике преподавания русского языка как иностранного в виде ролевой модели искусственной социализации личности, в работах, связанных с применением ролевой игры в обучении русскому языку как иностранному.

Психологические роли требуют от преподавателя работы по анализу текста, чтобы, поняв логику поступков персонажа, учащиеся могли смоделировать его речевое поведение. Социальные роли во многом определяют как тематическую лексику, так и грамматический материал при построении высказывания, задают программу речевого поведения.

Иностранным студентам, обучающимся в вузах Беларуси, желающим развить коммуникативные навыки на русском языке и адаптироваться в социальной среде носителей языка, необходимо, во-первых, избегать общества своих соотечественников (наивное, но практически очень важное правило); «во-вторых, надо приобрести себе друзей, которые согласны были бы вас слушать, а при случае и поправлять ваши ошибки; наконец — и это самое главное, — надо искать как можно больше языковых впечатлений; посещать лекции» [Щерба, 1974].

Изучение мнений иностранцев, проживающих и обучающихся в Беларуси, представляет особую необходимость для методики преподавания русского языка как иностранного, поскольку мнения иностранных учащихся — это показатель успешности их социализации в нашей стране.

Чем быстрее они адаптируются в незнакомой среде, тем лучше будут учиться, тем успешнее пройдут для них годы проживания в белорусской среде, тем эффективнее будут их контакты, дружеские и деловые связи [Калачева, 2003, с. 70].

О том, как влияет языковая среда на формирование МКК иностранных магистрантов- и стажеров-филологов, можно судить по их мнениям согласно результатам интервьюирования в 2008 -2009 гг. По мнению магистранта из Ирака, в БГУ интересно и легко учиться. Оплата обучения не такая высокая, как в учебных заведениях стран Ближнего Востока. При этом отмечается достойное качество образования в белорусском вузе на русском языке. На эффективность обучения русскому языку в Беларуси непосредственное влияние оказывает социальная среда — мирная обстановка в стране и дружелюбное отношение местных жителей к иностранцам, а продуктивность обучения иностранных студентов в Белгосуниверситете зависит от доброжелательного отношения к ним преподавателей. Преподаватели БГУ, ощущая разницу между белорусскими и иностранными студентами, с пониманием и снисхождением относятся к иностранцам.

С точки зрения магистранта из США, в американских вузах свободное общение между преподавателями и учащимися. Студенты могут пригласить преподавателя выпить пива. В БГУ соблюдается субординация, при этом не только преподаватели обращаются к студентам и своим коллегам на «вы», но и профессора говорят «вы» младшим по возрасту преподавателям, что свидетельствует об уважении в отношениях преподаватель-студент.

Стажеры из Польши, прогуливаясь по Минску, чувствуют себя в нашей стране в безопасности в любое время суток, поскольку на каждом шагу встречают работников ГАИ. Они отмечают, что развитие образования в нашей стране тесно связано с развитием культуры. Походы в театры и на балет очень популярны у минчан в последнее время. Трудности пребывания в Беларуси, по мнению стажеров из Чехии, связаны в первую очередь с щепетильным оформлением документов по прибытии в страну и при отъезде. Большое количество требований от иностранцев в виде справок доставляет немало хлопот туристам и студентам, приезжающим на стажировку.

Необходимо отметить, что языковая среда оказывает непосредственное воздействие на эмоционально-психологическое состояние иностранцев и их поведение в учебном коллективе. При обучении РКИ важно учитывать настроения студентов-иностранцев в отдельных учебных группах. От процесса налаживания контакта с одноклассниками зависит успешность обучения иностранных студентов в БГУ и то, насколько быстро они приспособляются к условиям жизни в нашей стране.

По результатам проведенного сочинения в группе китайских студентов 2-го курса можно судить о том, что некоторые из них чувствуют себя

бодрыми и веселыми. Это говорит о том, что они уже в значительной степени адаптировались к условиям жизни в нашей стране. *«Я жизнерадостный и бодрый человек»*. *«Я веселый и счастливый человек»*. *«Он жизнерадостный и бодрый»*.

Данные сочинения являются показателем того, что учащимся удается сохранять позитив в группе. Все студенты относятся друг к другу и к себе с уважением. Анализ сочинений дает основания предположить, что положительный психологический климат в коллективе способствует успешному протеканию учебного процесса.

Таким образом, языковая среда является одним из главных факторов формирования межкультурной компетенции у иностранцев, изучающих русский язык. Для совершенного усвоения русского языка необходимо длительное пребывание учащихся среди носителей данного языка. Это предполагает получение достойного образования, возможность приобрести отличный опыт общения и наладить новые международные контакты.

Литература

- Калачёва И.И. Культурные различия в коммуникации // Молодёжь и поликультурное образование в высшей школе. Минск, 2003.
- Швейцер, А. Д., Никольский, Л. Б. Методы социолингвистических исследований // Введение в социолингвистику: Для ин-тов и фак. иностр. яз. Учеб. пособие. М., 1978. С. 178-188.
- Щукин, А. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учеб. пособие для вузов. М., 2003.